|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Организация Объединенных Наций | | ECE/TRANS/WP.29/GRSG/99 | |
| _unlogo | | **Экономический  и Социальный Совет** | | Distr.: General  8 March 2021  Russian  Original: English |

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил   
в области транспортных средств**

**Рабочая группа по общим предписаниям,   
касающимся безопасности**

**Сто двадцатая сессия**

Женева, 11 января 2021 года (oнлайн)

Доклад Рабочей группы по общим предписаниям, касающимся безопасности, о работе ее сто двадцатой сессии

Содержание

*Пункты Стр.*

I. Участники 1 2

II. Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня) 2−3 2

III. Регистратор данных о событиях (пункт 2 повестки дня) 4−9 2

IV. Прочие вопросы (пункт 3 повестки дня) 10−11 3

A. Проект правил ООН о единообразных технических предписаниях,   
 касающихся официального утверждения иммобилизаторов  
 и официального утверждения транспортного средства в отношении   
 его иммобилизатора, а также о единообразных предписаниях,   
 касающихся официального утверждения системы охранной   
 сигнализации транспортного средства и официального утверждения   
 транспортного средства в отношении его системы охранной   
 сигнализации 10−11 3

Приложения

I. Перечень неофициальных документов, рассмотренных в ходе сессии 5

II. Неофициальные рабочие группы GRSG 6

III. Решения, принятые по процедуре «отсутствия возражений» 7

I. Участники

1. Рабочая группа по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG), провела совещание 11 января 2021 года в онлайновом режиме и с устным переводом, организованное из Женевы. Обязанности Председателя сессии исполнял г-н А. Эрарио (Италия). В соответствии с правилом 1 Правил процедуры Всемирного форума для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) (ECE/TRANS/WP.29/  
690/Rev.1) в работе сессии участвовали эксперты от следующих стран: Бельгии, Венгрии, Германии, Индии, Ирландии, Испании, Италии, Канады, Китая, Нидерландов, Республики Корея, Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Финляндии, Франции, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции и Японии. Кроме того, в ее работе приняли участие эксперты от Европейской комиссии, а также от следующих неправительственных организаций: Американского совета по автомобильной политике (АСАП), Европейской ассоциации поставщиков автомобильных деталей (КСАОД), Международной ассоциации заводов-изготовителей мотоциклов (МАЗМ), Ассоциации по использованию природного газа на транспортных средствах («НГВ–Глобал»), Международной организации предприятий автомобильной промышленности (МОПАП).

II. Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня)

*Документация*: ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2021/1

2. GRSG утвердила аннотированную предварительную повестку дня (ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2021/1) сто двадцатой сессии.

3. Неофициальные документы, распространенные в ходе сессии, перечислены в приложении I к настоящему докладу. Перечень неофициальных рабочих групп GRSG содержится в приложении II.

**III. Регистратор данных о событиях (пункт 2 повестки дня)**

*Документация:* ECE/TRANS/WP.29/2020/100  
ECE/TRANS/WP.29/2020/123неофициальные документы: GRSG-120-01, GRSG-120-02,   
GRSG-120-03, GRSG-120-04/Rev.1, GRSG-120-05 и GRSG-120-06

4. Эксперт от Нидерландов, являющийся сопредседателем НРГ по регистратору данных о событиях (РДС)/системе хранения данных для автоматизированного вождения (СХДАВ), представил документ GRSG-120-04, содержащий отчет о деятельности НРГ за период с октября по декабрь 2020 года, в течение которого были проведены две сессии НРГ по РДС/СХДАВ и шесть сессий целевых групп по определениям и был достигнут соответствующий прогресс.

5. GRSG рассмотрела предложения НРГ по РДС/СХДА о руководящих указаниях в отношении эксплуатационных характеристик регистраторов данных о событиях (РДС), которые можно было бы принять в рамках резолюций и правил, касающихся соглашений 1958 и 1998 годов (ECE/TRANS/WP.29/2020/100 с поправками, содержащимися в GRSG-120-01 и GRSG-120-05), о новых правилах ООН, касающихся регистратора данных о событиях (ECE/TRANS/WP.29/2020/123 с поправками, содержащимися в GRSG-120-02 и GRSG-120-05), и о новой серии поправок 01 к новым правилам ООН, касающимся регистратора данных о событиях (GRSG-120-03 и   
GRSG-120-05).

6. Эксперт от АСАП представил документ GRSG-120-06, касающийся элементов данных для РДС. GRSG приняла к сведению вопросы, затронутые этим экспертом.

7. После детальной технической дискуссии, в ходе которой свои замечания высказали, в частности, эксперты от Бельгии, Германии, Италии, Нидерландов, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Японии, Европейской комиссии, АСАП и МОПАП, GRSG поручила секретариату распространить сводный вариант поправок к документу ECE/TRANS/WP.29/2020/100 (предложение по руководящим указаниям в отношении эксплуатационных характеристик регистраторов данных о событиях (РДС), которые можно было бы принять в рамках резолюций и правил, касающихся соглашений 1958 и 1998 годов) на основе неофициальных документов GRSG-120-01 и   
GRSG-120-05 в качестве официального документа, заключив элементы, по которым не было принято решений, в квадратные скобки, для рассмотрения на сессии WP.29 в марте 2021 года.

8. GRSG приняла поправки к документу ECE/TRANS/WP.29/2020/123 (предложение по новым правилам ООН, касающимся регистратора данных о событиях) на основе неофициальных документов GRSG-120-02 и GRSG-120-05 и поручила секретариату представить их WP.29 и AC.1 в качестве официального документа для рассмотрения и голосования на их сессиях в марте 2021 года.

9. После детальной технической дискуссии, в ходе которой свои замечания высказали, в частности, эксперты от Бельгии, Германии, Италии, Нидерландов, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Японии, Европейской комиссии и МОПАП, GRSG приняла предложение по поправкам серии 01 к новым правилам ООН, касающимся регистратора данных о событиях, на основе неофициальных документов GRSG-120-03 и GRSG-120-05 с учетом того, что квадратные скобки, в которые заключены дополнительные элементы данных (стр. 22 и 23 документа GRSG-120-03), будут сняты, и поручила секретариату представить его WP.29 и AC.1 в качестве официального документа для рассмотрения и голосования на их сессиях в марте 2021 года.

10. Поскольку просьба Европейской комиссии о согласовании переходных положений с датами, предусмотренными Общими правилами по безопасности ЕС, в ходе сессии не нашла поддержки в выступлениях представителей других Договаривающихся сторон, представитель ЕК отметил, что Европейская комиссия передаст WP.29 соответствующий неофициальный документ для рассмотрения на его сессии в марте 2021 года с учетом итогов реализации внутреннего процесса в рамках Европейского союза.

IV. Прочие вопросы (пункт 3 повестки дня)

A. Проект правил ООН о единообразных технических предписаниях, касающихся официального утверждения иммобилизаторов и официального утверждения транспортного средства в отношении его иммобилизатора, а также о единообразных предписаниях, касающихся официального утверждения системы охранной сигнализации транспортного средства и официального утверждения транспортного средства в отношении его системы охранной сигнализации

11. Секретариат запросил у GRSG указания относительно ссылок на правила № 97 и 116 ООН с поправками, содержащимися в дополнении 8 к поправкам серии 01 и в дополнении 7 к поправкам серии 01 соответственно, которые заключены в квадратные скобки в пункте 4.8 проекта новых правил ООН, касающихся иммобилизаторов (документ ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2020/26, принятый на сто девятнадцатой сессии GRSG); снятие этих квадратных скобок позволило бы предоставлять официальное утверждение в отношении иммобилизаторов и систем охранной сигнализации на основании проекта новых правил ООН, касающихся иммобилизаторов и систем охранной сигнализации, а также на основании правил № 97 и 116 ООН.

12. GRSG поручила секретариату снять квадратные скобки в пункте 4.8 документа ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2020/26 и представить этот документ WP.29 и AC.1 в качестве официального для рассмотрения и голосования на их сессиях в марте 2021 года.

Приложение I

[только на английском языке]

Перечень неофициальных документов, рассмотренных в ходе сессии

Перечень неофициальных документов (GRSG-120-…), распространенных в ходе сессии (только на английском языке)

| *No.* | *(Author) Title* | *Follow-up* | *Agenda item* |
| --- | --- | --- | --- |
| 1 | (IWG on EDR/DSSAD) Guidance on Event Data Recorder (EDR) Performance Elements Appropriate for Adoption in 1958 and 1998 Agreement Resolutions or Regulations | (a) | 2 |
| 2 | (IWG on EDR/DSSAD) Proposal for a new UN Regulation on Event Data Recorder | (a) | 2 |
| 3 | (IWG on EDR/DSSAD) Proposal for a new 01 series of amendments to a new UN Regulation on Event Data Recorder | (a) | 2 |
| 4/Rev.1 | (IWG on EDR/DSSAD) IWG on EDR/DSSAD Status Report | (b) | 2 |
| 5 | (EDR/DSSAD IWG) EDR/DSSAD IWG Revisions to GSRG-120-01, 02, and 03 | (b) | 2 |
| 6 | [(AAPC) Data Elements for EDR](https://unece.org/transport/documents/2021/01/informal-documents/grsg-120-06-aapc-data-elements-edr) | (b) | 2 |

*Notes:*

(a) Adopted/endorsed with changes for consideration at WP.29.

(b) Consideration completed or to be superseded.

**Приложение II**

Неофициальные рабочие группы GRSG

| *Неофициальная  рабочая группа* | *Председатель* | *Секретарь* |
| --- | --- | --- |
| Стекла для панорамных люков автомобилей (СПЛА) | Г-н С. Б. Эом (Республика Корея) (coпредседатель г-н Т. Фюрманн-Беккер (Германия)) Teл: +82 31 3690217 электронная почта: [sbeom@ts2020.kr](mailto:sbeom@ts2020.kr) | Г-н С. Мюллер фон Кралик (КСАОД) Тел.: +49 89 85794 1625 электронная почта: [Bianca.Retr@webasto.com](mailto:Bianca.Retr@webasto.com) |
| Предупреждение  о присутствии уязвимых участников дорожного движения в непосредственной близости (УУДНБ) | Г-н Й. Мацуи (Япония) (Председатель) Г-н П. Брурьес (ЕК) (заместитель Председателя) Teл.: +81 422 41 3371 электронная почта: [ymatsui@ntsel.go.jp](mailto:ymatsui@ntsel.go.jp)  Teл.: +32 2 299 49 33 электронная почта: [peter.broertjes@ec.europa.eu](mailto:peter.broertjes@ec.europa.eu) | Г-н Йохан Бродерс (МОПАП) Тел.: ++31 40 214 5033 электронная почта: [johan.broeders@daftrucks.com](mailto:johan.broeders@daftrucks.com) |
| Поведение общей конструкции транспортных средств категорий М2 и М3 в случае пожара (ПМСП) | Г-н Ф. Эрвелё (Франция) (Председатель) Тел.: +33 1 69 80 34 07 электронная почта: [fabrice.herveleu@utacceram.com](mailto:fabrice.herveleu@utacceram.com) | Г-н О. Фонтен (МОПАП) Teл.: +33 1 43 59 00 13 электронная почта: [ofontaine@oica.net](mailto:ofontaine@oica.net) |
| Регистратор данных о событиях и система хранения данных для автоматизированного вождения (РДС/СХДАВ) | Г-н T. Гейтинг (Нидерланды)\* Г-н Ниикуни (Япония)\* Г-жа Дж. Доэрти (США)\* | Г-н С. Шмидт (AAИ) |

\* Coпредседатели НРГ.

Приложение III

Решения, принятые по процедуре «отсутствия возражений»

Дистанционное гибридное совещание Рабочей группы по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG), 11 января 2021 года

Данный перечень решений был распространен в соответствии со специальными процедурами, учрежденными Исполнительным комитетом на период пандемии COVID-19 (ECE/EX/2020/L.12), и с 72-часовой процедурой «отсутствия возражений» 18 января 2021 года. Поскольку возражения не поступили, эти решения были сочтены принятыми 21 января 2021 года.

Документация, указанная в приведенных ниже проектах решений, доступна по следующему адресу в Интернете: <http://www.unece.org/index.php?id=53516>.

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Орган** | **Дата проведения совещания** | **Пункт повестки  дня** | **Решение  №** | **Документ № (ссылка)** | **Решение** |
| КВТ/ WP.29/ GRSG | Сто двадцатая сессия  11 января 2021 года | 1 | 1 | Доклад о работе сто двадцатой сессии:  ECE/TRANS/WP.29/GRSG/99  Официальные документы к сто двадцатой сессии: <https://unece.org/transport/events/wp29-world-forum-harmonization-vehicle-regulations-182nd-session>  Неофициальные документы к сто двадцатой сессии: <https://unece.org/transport/events/wp29grsg-working-party-general-safety-provisions-120th-session> | 1. GRSG утвердила аннотированную предварительную повестку дня (ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2021/1). |
| 2 | 2 | 2. GRSG обсудила поправки к документу ECE/TRANS/WP.29/2020/100 (предложение по руководящим указаниям в отношении эксплуатационных характеристик регистраторов данных о событиях (РДС), которые можно было бы принять в рамках резолюций и правил, касающихся соглашений 1958 и 1998 годов) на основе неофициальных документов  GRSG-120-01 и GRSG-120-05 и поручила секретариату распространить сводный вариант в качестве официального документа, заключив элементы, по которым не было принято решений, в квадратные скобки, для рассмотрения на сессии WP.29 в марте 2021 года. |
| 3 | 3. GRSG приняла поправки к документу ECE/TRANS/WP.29/2020/123 (предложение по новым правилам ООН, касающимся регистратора данных о событиях) на основе неофициальных документов GRSG-120-02 и GRSG-120-05 и поручила секретариату представить их WP.29 и AC.1 в качестве официального документа для рассмотрения и голосования на их сессиях в марте 2021 года. |
| 4 | 4. GRSG приняла предложение по поправкам серии 01 к новым правилам ООН, касающимся регистратора данных о событиях, на основе неофициальных документов GRSG-120-03 и GRSG-120-05 с учетом того, что квадратные скобки, в которые заключены дополнительные элементы данных (стр. 22 и 23 документа GRSG-120-03), будут сняты и поручила секретариату представить его WP.29 и AC.1 в качестве официального документа для рассмотрения и голосования на их сессиях в марте 2021 года. |